

損害防止サーキュラー No.04-06

MARPOL Annex I 集中検査キャンペーンとUS COAST GUARDの方針

イントロダクション

Port State Controlによる拘留、調査、罰金そして収監は、いまだに多くの船がMARPOL Annex Iへの対応を要していることを証明している。

調査官の実施方法が一定していないことによる調査官と乗組員の間に争議も頻繁に生じている。これは相互理解と適切な手順に対する改善が必要なことを示している。これに関するいくつかの重要な進展をこのサーキュラーにおいて概説する。

Co-ordinated Concentrated Inspection Campaign(CIC)

集中検査キャンペーンのコーディネート

Paris MOU(the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control)加盟の国々の海事機関は船舶からの海洋汚染を防止するための要件の実施に焦点を当てた集中的な検査キャンペーンを開始している。(MARPOL 73/78 Annex I)

この検査キャンペーンは2006年4月30日まで行なわれ、並行して類似のキャンペーンがTokyo MOU加盟各国の海事機関で実施されている。

船主及び運航者はすべてのPort State Control

においてMARPOLと国際水準に対応した油水分離装置とその記録簿であるかどうか入念に検査されるので準備しておくべきである。

Gardの発刊物において報告されたものとして、検査により船舶のfiltering systemを違法にバイパスしていることが明らかになったものであり、Sludge Tankからの違法な船外排出用配管もまた発見されている。キャンペーン期間中、Port State Controlの検査官は13の検査項目に焦点を当てている。Tokyo

MOUのCICにおいて13項目のリストが参照可能。<http://www.tokyo-mou.org/>

もし、欠陥などが見つかった場合、Port State

Control検査官は担当乗組員の運航実績も含め、MARPOLの法的領分に基づいて更に深い調査を行なうであろう。

USCG—MARPOL Annex Iの執行

MARPOL Conventionを広く一致して適用する方策として、USCGはGuidance for the Examination of MARPOL Annex I during Port State Control Examinations (Port State Controlの検査中におけるMARPOL Annex Iの検査の概要)という方針書簡を出している。この書簡はPort State Controlの検査官がMARPOL Annex Iを執行するための検査実施方法などを知らせている。重要点として油水分離装置(OWS)、油含有モニター(OCM)や油記録簿(ORB)などを挙げている。この書簡は検査対象となるもの及びテストの実施方法の詳細を提供している。この情報は機関長、船長や陸上側の運航管理者に非常に価値のあるものであろう。

船主及び運航者はこの書簡と自らの内部規定による手順や訓練課程を定期的に比較し、USCGや他のPort State 管理機関あるいは船主によって行なわれる内部検査において本船が適用可能な要件に合致しており、そして乗組員がそれを証明する準備があるように対応しておくことである。

方針書簡は次よりダウンロードが出来る。<http://www.uscg.mil/hq/g-m/moc/pol0601.pdf>

結論

適切な訓練の欠如と不動作な装置はPSCによる拘留に至る2つの大きな理由である。

以上に述べたキャンペーンは船主によって、MARPOLに対応する重要性を強調する手段として使用されるべきであろう。責任が本船及び陸側の船舶の運航者あるいは管理者全ての個々に帰せられるという重大さを覚えておくべきである。MARPOLの故意の違反はPSC機関に発覚した場合、重い罰金や収監も含んだ厳しい罰を受けることになる。全ての船主と運航者は意図的な汚染に対しては許容度ゼロ方針を覚悟すべきであり、この点を乗組員に明確に伝え、対応を確実にこなすようなシステムを構築すべきであろう。

For more information regarding the Gard loss prevention products, please contact:
Vice President Harald Fotland, ph: +47 55 17 40 67 or email harald.fotland@gard.no, or
Loss Prevention Manager Trygve C Nøkleby, ph.: +47 55 17 41 11 or email trygve.nokleby@gard.no.